








IMPLICACIONES DEL EPEL +14 en el CURRÍCULUM DE PRIMARIA Y SECUNDARIA

Por José Francisco Fernández Molero.
Inspector de Educación de la Junta de
Andalucía.

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA
POR DESTREZAS (MCER) / COMPETENCIAS (RD 1513/2006)**

DESTREZA/ COMPETENCIA	CRITERIOS EVALUACION PRIMARIA		
	2	5	
	3		
	1		
		5	
	4		
COMPETENCIA APRENDER A APRENDER	6		
COMPETENCIA DIGITAL / TIC			
COMPETENCIA SOCIAL Y CIUDADANA	7	8	

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN EN LA EDUCACIÓN SECUNDARIA
POR DESTREZAS (MCER) / COMPETENCIAS (RD 1631/2006)**

DESTREZA/ COMPETENCIA	CRITERIOS EVALUACION ESO		
	1	7	
	3	7	
	2	7	
			
	4	7	
COMPETENCIA APRENDER A APRENDER	5	6	7
COMPETENCIA DIGITAL / TIC	7		
COMPETENCIA SOCIAL Y CIUDADANA	8		

Escala global

Idioma: _____

Nombre del certificado / acreditación: _____

Correspondencia del certificado / acreditación con los niveles del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.
(Marque la casilla oportuna)

Usuario Competente	C2	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.	<input type="checkbox"/>
	C1	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.	<input type="checkbox"/>
Usuario Independiente	B2	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.	<input type="checkbox"/>
	B1	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.	<input type="checkbox"/>
Usuario Básico	A2	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.	<input type="checkbox"/>
	A1	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.	<input type="checkbox"/>

Adjunte el certificado / la acreditación a este impreso e inclúyalo todo en la Carpeta 1


GOBIERNO DE ESPAÑA


ePEL PROGRAMAS EDUCATIVOS EUROPEOS

Català | Deutsch | English | Español | Euskera | Français | Galego | Italiano | Português | Valencià


APEE

» Introducción

» Datos Personales

» Biografía

Historial lingüístico
Aprender a aprender
Actividades aprendizaje
Movilidad
Interculturalidad
Plurilingüismo
Tablas autoevaluación

- Nivel A1
- Nivel A2
- Nivel B1
- Nivel B2
- Nivel C1
- Nivel C2

Planes de futuro

» Dossier

Trabajos / Materiales
Experiencias
Certificados

» Pasaporte

Perfil lingüístico
Exp. aprendizaje
En más de otro idioma

 Ayuda

Perfil de las competencias lingüísticas

Francés

Aquí obtendrá en sombreado la valoración de su nivel de competencia en cada una de las destrezas de todas las lenguas sobre las que haya reflexionado en la Biografía de su portfolio, y así dispondrá de una visión global de su perfil. El cuadro distingue seis niveles, del más básico (A1) al más avanzado (C2).

 Escuchar

 Leer

 Conversar

 Hablar

 Escribir

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
						
						
						
						
						

Cuadro de Autoevaluación (PDF)

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DEL EPEL

Dossier

Pasaporte

Generar PDF

CONSEJO DE EUROPA
COUNCIL OF EUROPE
Portfolio Europeo de las Lenguas
European Language Portfolio

Nivel: A2
Hablar

Escuchar	Leer	Conversar	Hablar	Escribir																																																																																
Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el que tuve.																																																																																				
Fecha: <input type="text"/> (aaaa/mm/dd)																																																																																				
Aunque resulten evidentes mi acento extranjero, mis pausas y titubeos...																																																																																				
<table> <thead> <tr> <th></th> <th>Mis capacidades</th> <th>Aún no</th> <th>Mis objetivos</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Soy capaz de describir a mi familia, a mí mismo y a otras personas.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de describir el lugar en el que vivo.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de hablar de manera sencilla de mis aficiones y de las cosas que me interesan.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de describir mi formación, mi trabajo actual y otras actividades realizadas.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de describir actividades y contar experiencias personales pasadas; por ejemplo, mi último fin de semana o mis últimas vacaciones.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de preguntar direcciones sencillas del tipo: "¿Dónde está la biblioteca, oficina de correos, comisaría de policía, etc?".</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de pedir y dar instrucciones para llegar a un lugar utilizando un mapa.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de expresar predicciones e intenciones de futuro de un modo claro y directo.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de expresar una predicción meteorológica de un modo claro y directo si dispongo de ayudas visuales.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de pedir una cita médica.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de llamar la atención de alguien; por ejemplo, "¡Oiga, por favor!".</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de indicar que estoy entendiendo.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de pedir con las fórmulas más usuales que alguien repita algo.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de pedir aclaración sobre una palabra que no he entendido y que es relevante para la comprensión con frases como por ejemplo, "¿qué significa ...?".</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Intento compensar lo que no sé adaptando palabras de otro idioma.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de utilizar pistas no verbales del tipo: ¿El hablante está inquieto? ¿Qué postura física adopta? ¿Qué expresión facial presenta? ¿Qué uso hace de sus manos? En esta persona, ¿es esto frecuente o no? Tales preguntas me ayudan a comprender lo que se expresa.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de utilizar algunas estructuras sencillas.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Tengo un vocabulario suficiente para comunicarme en situaciones habituales de la vida cotidiana.</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Soy capaz de enlazar grupos de palabras por medio de conectores tales como "y", "pero", "porque".</td> <td><input checked="" type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table>						Mis capacidades	Aún no	Mis objetivos	Soy capaz de describir a mi familia, a mí mismo y a otras personas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de describir el lugar en el que vivo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de hablar de manera sencilla de mis aficiones y de las cosas que me interesan.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de describir mi formación, mi trabajo actual y otras actividades realizadas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de describir actividades y contar experiencias personales pasadas; por ejemplo, mi último fin de semana o mis últimas vacaciones.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de preguntar direcciones sencillas del tipo: "¿Dónde está la biblioteca, oficina de correos, comisaría de policía, etc?".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de pedir y dar instrucciones para llegar a un lugar utilizando un mapa.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de expresar predicciones e intenciones de futuro de un modo claro y directo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de expresar una predicción meteorológica de un modo claro y directo si dispongo de ayudas visuales.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de pedir una cita médica.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de llamar la atención de alguien; por ejemplo, "¡Oiga, por favor!".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de indicar que estoy entendiendo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de pedir con las fórmulas más usuales que alguien repita algo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de pedir aclaración sobre una palabra que no he entendido y que es relevante para la comprensión con frases como por ejemplo, "¿qué significa ...?".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Intento compensar lo que no sé adaptando palabras de otro idioma.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de utilizar pistas no verbales del tipo: ¿El hablante está inquieto? ¿Qué postura física adopta? ¿Qué expresión facial presenta? ¿Qué uso hace de sus manos? En esta persona, ¿es esto frecuente o no? Tales preguntas me ayudan a comprender lo que se expresa.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de utilizar algunas estructuras sencillas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Tengo un vocabulario suficiente para comunicarme en situaciones habituales de la vida cotidiana.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Soy capaz de enlazar grupos de palabras por medio de conectores tales como "y", "pero", "porque".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Mis capacidades	Aún no	Mis objetivos																																																																																	
Soy capaz de describir a mi familia, a mí mismo y a otras personas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de describir el lugar en el que vivo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de hablar de manera sencilla de mis aficiones y de las cosas que me interesan.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de describir mi formación, mi trabajo actual y otras actividades realizadas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de describir actividades y contar experiencias personales pasadas; por ejemplo, mi último fin de semana o mis últimas vacaciones.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de preguntar direcciones sencillas del tipo: "¿Dónde está la biblioteca, oficina de correos, comisaría de policía, etc?".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de pedir y dar instrucciones para llegar a un lugar utilizando un mapa.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de expresar predicciones e intenciones de futuro de un modo claro y directo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de expresar una predicción meteorológica de un modo claro y directo si dispongo de ayudas visuales.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de pedir una cita médica.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de llamar la atención de alguien; por ejemplo, "¡Oiga, por favor!".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de indicar que estoy entendiendo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de pedir con las fórmulas más usuales que alguien repita algo.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de pedir aclaración sobre una palabra que no he entendido y que es relevante para la comprensión con frases como por ejemplo, "¿qué significa ...?".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Intento compensar lo que no sé adaptando palabras de otro idioma.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de utilizar pistas no verbales del tipo: ¿El hablante está inquieto? ¿Qué postura física adopta? ¿Qué expresión facial presenta? ¿Qué uso hace de sus manos? En esta persona, ¿es esto frecuente o no? Tales preguntas me ayudan a comprender lo que se expresa.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de utilizar algunas estructuras sencillas.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Tengo un vocabulario suficiente para comunicarme en situaciones habituales de la vida cotidiana.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	
Soy capaz de enlazar grupos de palabras por medio de conectores tales como "y", "pero", "porque".	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																																	

PRIMARIA	MCER	Sub-nivel
1º CICLO	A1	A1.1
2º CICLO		A1.2
3º CICLO		A1.3
ESO		
1º-2º	A2	A2.1
3º-4º		A2.2
BACHILLERATO		
1º	B1	B1.1
2º		B1.2

ACTIVIDADES COMUNICATIVAS DE AULA

- 1. MICRO-actividades (≠ Tareas)**
- 2. Etiquetadas:**
 - a. Por las 5 Destrezas**
 - b. Por Niveles y Subniveles**
 - c. Por temática**
- 3. Conectadas con los DESCRIPTORES de EVALUACIÓN del MCER**
- 4. Conectadas con los OBJETIVOS DE APRENDIZAJE del ePEL**
- 5. Favorecen el AUTO-aprendizaje (aprendizaje autónomo)**
- 6. Favorecen el Aprendizaje INDIVIDUALIZADO**
- 7. Evaluación en clave de SABER HACER:**
 - a. Externa**
 - b. Auto-evaluación**
- 8. Conectadas con el Portfolio Europeo de las Lenguas**
- 9. Numerosas [260 (Inglés) + 100 (Francés) + 90 (Alemán)] = 450**
- 10. En formato abierto (procesador de textos + html)**

Ejemplos de fichas

AMENAZA:

¿HASTA CUANDO ...

CONTINUARÁN nuestros

alumnos y alumnas

SIN SABER... COMUNICARSE,

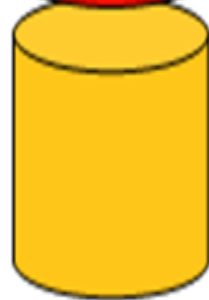
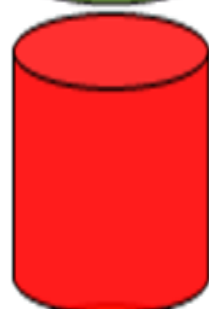
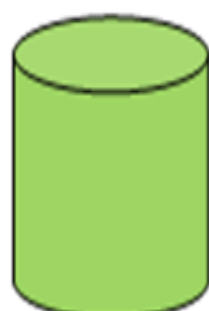
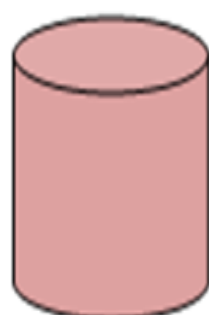
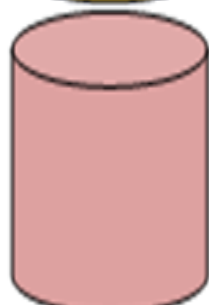
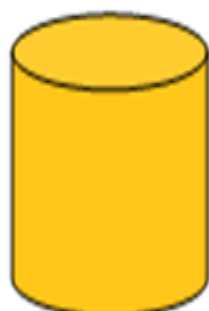
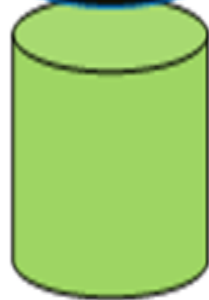
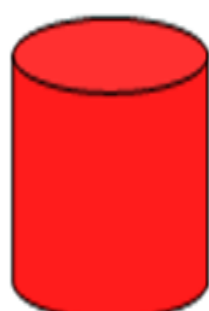
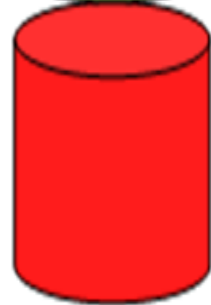
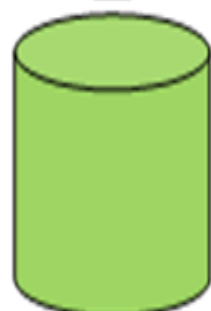
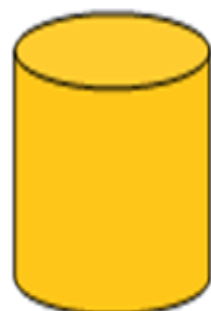
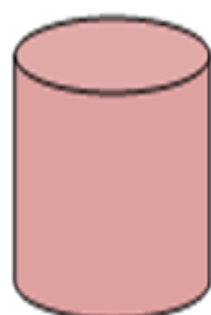
durante cuántos años más???

PROPUESTA a las CCAA:

EXPERIENCIA PILOTO:

**‘EVALUACION
Y
CERTIFICACIÓN
POR
NIVELES DE COMPETENCIA
EN LA
EDUCACIÓN SECUNDARIA’**

ESTRUCTURA de APRENDIZAJE
MODULAR
por
NIVELES de COMPETENCIA



H destreza: HABLAR

1º ESO – Nivel A1

A1.1

A.1.2

2º ESO – Nivel A1

A1.3

A.1.4

3º ESO – Nivel A2

A2.1

A2.2

4º ESO – Nivel A2

A2.3

A2.4

ELEMENTOS CLAVE PARA EL CAMBIO:

1. Cambio de enfoque: enseñanza → APRENDIZAJE

2. Actualización REAL de las Programaciones Didácticas y de Ciclo en clave de Competencias, en coherencia con la normativa y con los Objetivos de Aprendizaje del e-PEL (Tablas de Autoevaluación de la Biografía Lingüística) → MCER ≈ PEL ≈ CURRICULUM

3. Trabajo COOPERATIVO → REDES → USO DE LAS TIC



4. FORMACIÓN del Profesorado → OBJETIVO COMÚN



5. Banco de ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE comunicativas por destrezas/competencias:

- De AULA
- De Auto-aprendizaje
- Actividades AICLE



6. CLAVE: APOYO DE LAS CCAA :

- Colaboración en las implementaciones = optimización de recursos
- Favorecer un modelo de Evaluación y Certificación por niveles de competencia en la Educación Secundaria



7. CLAVE: CONVICCIÓN Y APOYO del PROFESORADO (← e-PEL +14)

GRACIAS POR SU ATENCIÓN